

P6_TA(2007)0210

Nigéria

Uznesenie Európskeho parlamentu z 24. mája 2007 o nedávnych voľbách v Nigérii

Európsky parlament,

- so zreteľom na vyhlásenie o predbežných výsledkoch a záveroch volebnej pozorovateľskej misie EÚ v Nigérijskej federatívnej republike z 23. apríla 2007,
 - so zreteľom na Vyhlásenie o zásadách medzinárodného pozorovania volieb a Kódex správania medzinárodných volebných pozorovateľov, ktoré boli 27. októbra 2005 slávnostne predstavené na pôde OSN,
 - so zreteľom na oznámenie Komisie z 11. apríla 2000 o volebnej pomoci a pozorovaní volieb zo strany EÚ (KOM(2000)0191),
 - so zreteľom na článok 103 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže voľby pre jednotlivé štáty a federálne voľby v roku 2007 v Nigérii nespĺňali základné medzinárodné a regionálne normy pre demokratické voľby a nemožno ich považovať za vierohodné, slobodné ani spravodlivé,
- B. keďže tieto voľby nenaplnili nádeje a očakávania nigérijského ľudu, ktorý sa so zápalom zúčastňoval na volebnom procese a často hlasoval za mimoriadne zložitých okolností, pričom preukázal veľké odhodlanie pri odovzdávaní hlasov a uplatňovaní svojho demokratického práva napriek tomu, že atmosféra sa v mnohých oblastiach vyznačovala neistotou a strachom voličov,
- C. keďže volebná pozorovateľská misia EÚ dospela k záveru, že voľby vykazovali závažné nedostatky v dôsledku slabej organizácie, nedostatočnej transparentnosti, rozsiahlych procesných nezrovnalostí, jasných dôkazov o podvodoch, najmä počas zhromažďovania výsledkov, odňatia volebného práva v rôznych fázach procesu a nerovnakých podmienok pre kandidátov,
- D. keďže nigérijská vláda a volební úradníci sa aktívne podieľali na podvodoch a násilnostiach alebo prinajmenšom ignorovali porušovanie ľudských práv zo strany prívržencov vládnucej strany a ostatných osôb namiesto toho, aby zaručili základné právo občanov slobodne voliť,
- E. keďže v deň volieb pre jednotlivé štáty sa volebné miestnosti otvorili s veľkým oneskorením alebo sa neotvorili vôbec, chýbali v nich potrebné materiály a mali nedostatočný počet volebných úradníkov, z ktorých väčšina neabsolvovala náležitú prípravu,
- F. keďže tajný charakter hlasovania často nebol zaručený kvôli neexistencii volebných kabín a nedostatočnému priestorovému riešeniu volebných miestností, keďže postupy sa nedodržiavali správne, nezávislé monitorovanie bolo sčasti znemožnené a boli zaznamenané prípady hlasovania neplnoletých,
- G. keďže pozorovatelia EÚ konštatovali nezrovnalosti počas spočítavania hlasov a

zhromažďovania výsledkov vrátane prípadov narušenia procesu, nespočítavania hlasov a rozdielov medzi výsledkami, a keďže výsledky z jednotlivých volebných miestností neboli zverejnené na žiadnej úrovni volebnej správy v rámci celej krajiny,

- H. keďže tieto problémy viedli k násilnostiam, ktoré v období pred a po dni konania volieb pre jednotlivé štáty 14. apríla 2007 vyústili do smrti minimálne 50 osôb a takého istého počtu zranených, pričom polovica mŕtvych prišla o život v regióne delty rieky Níger, a spôsobili chaos, pri ktorom došlo k prípadom zmocnenia sa volebných urien zločineckými skupinami,
- I. keďže niektoré nedostatky bolo možné napraviť v období medzi voľbami 14. a 21. apríla 2007, pričom politické strany a polícia mohli uskutočniť konkrétne kroky na vytvorenie mierového a stabilného prostredia,
- J. keďže v deň federálnych volieb boli pozorovatelia EÚ svedkami tých istých nezrovnalostí ako 14. apríla 2007, a to preplnenia volebných urien, zmeny formulárov s oficiálnymi výsledkami, krádeže dôležitých volebných materiálov, kupovania hlasov a hlasovania neplnoletých,
- K. keďže konečným výsledkom v oboch prípadoch bolo jednoznačné víťazstvo vládnucej Ľudovej demokratickej strany (PDP), pričom v niektorých prípadoch bolo v prospech tejto strany odovzdaných 100 % odovzdaných hlasov,
- L. keďže politické strany, občianska spoločnosť a médiá vyjadrili v súvislosti s priebehom volieb vážne obavy,
- M. keďže monitorovacia skupina pre prechod moci („Transition Monitoring Group“), najväčšia domáca pozorovateľská organizácia v Nigérii, vyzvala na opakovanie prezidentských volieb,
- N. keďže nezávislá národná volebná komisia (INEC) sa na voľby náležite nepripravila a nezbudila medzi účastníkmi volieb dôveru, pokiaľ ide o jej schopnosti a nestrannosť,
- O. keďže v prípravných fázach volieb boli zaznamenané nedostatky, čo sa týka základnej spravodlivosti voči opozícii, transparentnosti, registrácie voličov a dodržiavania zásady právneho štátu, ako aj pokusy prezidenta Oluseguna Obasanja vylúčiť kandidátov,
- P. keďže v priebehu výkonu funkcie prezidenta Obasanju boli zaznamenané pôsobivé výsledky a bola presadzovaná demokracia v celej Afrike; v súčasnosti je však potrebné ustáliť tieto pozitívne kroky a prijať záväzok k uskutočneniu slobodných a spravodlivých volieb v súlade s medzinárodnými normami,
- Q. keďže ženy sú ako kandidátky a v rámci volebnej správy naďalej bez zastúpenia,
- R. keďže všeobecné voľby ponúkli krajine možnosť po prvýkrát zažiť prechod moci od jednej civilnej vlády k druhej, a tým zabezpečiť ustálenie demokracie,
- S. keďže vzhľadom na 110 miliónov ľudí z približne 250 etnických skupín v Nigérii, ktorí žijú v 36 štátoch s vlastným guvernárom a vlastnými právnymi predpismi, a vzhľadom na 64 miliónov registrovaných voličov boli tieto voľby najväčšími voľbami, aké sa doteraz konali v Afrike,
- T. keďže transparentnosť a vierohodnosť volieb má výrazný vplyv na medzinárodné

postavenie Nigérie, ako aj na kvalitu dvojstranných rokovaní a hospodársku spoluprácu,

- U. keďže úspešné a vierohodné voľby si v záujme ochrany pred násilnosťami a manipuláciou vyžadujú aj okamžitú a aktívnu účasť na vnútroštátnej, regionálnej a širšej medzinárodnej úrovni,
- V. keďže vierohodnosť EÚ utrpela ujmu kvôli nedostatku koherentnej povolebnej politiky, pokiaľ ide o riešenie problému nezvládnutých volieb, a to i napriek profesionálnej práci, ktorú vykonala volebná pozorovateľská misia EÚ pri budovaní dôvery voličov tým, že odhaľovala nezrovnalosti, zamedzovala podvodom a poskytovala odporúčania na zlepšenie volebného procesu,
- W. keďže stabilita v Nigérii je neistá,
1. vyzýva príslušné orgány a zúčastnené strany, aby prijali naliehavé nápravné opatrenia s cieľom obnoviť podmienky potrebné na konanie vierohodných a transparentných volieb v Nigérii;
 2. nalieha na nigérijské úrady, aby bezodkladne, dôsledne a transparentne vyšetrili nezrovnalosti týkajúce sa volieb, prijali okamžité opatrenia na nápravu situácie a zabezpečili, aby páchatelia týchto nezrovnalostí niesli zodpovednosť za svoje činy;
 3. vyzýva na prijatie konkrétnych opatrení na vytvorenie skutočne nezávislej volebnej správy, ktorá by bola plne schopná zorganizovať slobodné a spravodlivé voľby;
 4. potvrdzuje, že nigérijský ľud má právo na nové vierohodné voľby, ktoré by mala zorganizovať skutočne nezávislá a výkonná INEC; zdôrazňuje, že INEC nie je v súčasnosti schopná reagovať na organizačné a logistické výzvy, ktorým je vystavená;
 5. vyjadruje poľutovanie nad tým, že zákon o voľbách z roku 2006 stále nespĺňa základné požiadavky transparentnosti, najmä pokiaľ ide o zhromažďovanie a zverejňovanie výsledkov, a vyzýva na jeho úpravu;
 6. poznamenáva, že v záujme prepracovania volebného procesu a predloženia návrhov na nové a vierohodné voľby by sa mohol zriadiť výbor zložený z poslancov Snemovne reprezentantov a Senátu, ktorí sú členmi všetkých politických strán;
 7. vyjadruje poľutovanie nad tým, že voľby nemožno považovať za vierohodné napriek zlepšenej atmosfére, ktorá sa počas kampane vo všeobecnosti vyznačovala rešpektovaním slobody prejavu a zhromažďovania, pričom súdy zohrávali celkovo pozitívnu a nezávislú úlohu a obyvateľstvo stálo skutočne na strane demokracie;
 8. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že napriek vládnym opatreniam týkajúcim sa hromadného rozmiestnenia polície, armády a štátnych bezpečnostných útvarov viedli voľby k stratám na životoch, dokonca ešte pred začiatkom spočítavania hlasov a v niektorých prípadoch ešte pred ich odovzdaním, pričom počas udalostí súvisiacich s voľbami bolo zabitých minimálne 200 osôb vrátane kandidátov a príslušníkov polície;
 9. vyzýva nigérijské úrady, INEC a politické strany, aby vyšetrili všetky prípady násillia a zabezpečili, aby ich páchatelia za ne niesli zodpovednosť;
 10. odsudzuje atmosféru beztrestnosti za rušenie volieb, imunitu zodpovedných osôb a prax

najímania páchatel'ov násilností pri voľbách a vyzýva na prijatie konkrétnych opatrení v tejto oblasti;

11. vyzýva nigérijskú vládu, aby nezasahovala do prípadov právneho napadnutia volebného procesu, a žiada, aby opozičné politické strany uplatňovali postupy volebného súdu s cieľom vyhnúť sa použitiu násilia a podporiť spoločné sprostredkovateľské úsilie Africkej únie a Hospodárskeho spoločenstva západoafrických štátov (AU – ECOWAS) v záujme organizácie nových, vierohodných volieb s cieľom nájsť riešenie dramatickej povolebnej situácie;
12. víta mechanizmy zavedené odvolacími súdmi na zjednodušenie a zabezpečenie včasného vybavovania povolebných petícií; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že postihnuté opozičné strany, ktoré podali petície na volebnom petičnom tribunáli, čakali na začiatok vypočutí ešte dva týždne po konaní prezidentských volieb;
13. žiada efektívne a rozsiahle občianske práva a vzdelávanie v problematike volieb a zdôrazňuje potrebu riešiť problém rozšírenej negramotnosti, ktorý bráni nigérijskému ľudu v prístupe k tlači a takisto je jednou z hlavných prekážok účasti vo voľbách, najmä v prípade žien;
14. vyjadruje súhlas so závermi volebnej pozorovateľskej misie EÚ;
15. vyzýva Komisiu, aby Rade a Európskemu parlamentu predložila jasný a hodnoverný návrh o povolebnej politike EÚ, ktorý by rešpektoval slobodnú voľbu obyvateľstva v danej krajine, a vyjadruje obavy, že súčasná politika má nepriaznivý vplyv a poškodzuje dôveryhodnosť volebných pozorovateľských misií EÚ;
16. zdôrazňuje, že pomoc Nigérii zo strany EÚ by sa mala federálnym alebo štátnym štruktúram poskytnúť až vtedy, keď sa zorganizujú nové, vierohodné voľby; poukazuje na to, že z tejto pomoci musí mať prospech nigérijský ľud a preto by sa mali použiť na dobrú správu, demokratizáciu, vzdelávanie voličov a základné sociálne služby fungujúce na báze komunit, osobitne prostredníctvom organizácií občianskej spoločnosti;
17. vyzýva Komisiu a jej delegáciu v Nigérii, aby zabezpečili, aby sa vláda nijako nezúčastňovala na výbere projektov alebo vykonávaní akéhokoľvek financovania v rámci Európskeho nástroja pre demokraciu a ľudské práva, ktorý je výslovne navrhnutý tak, aby fungoval bez súhlasu hostiteľskej krajiny;
18. naliehavo vyzýva federálnu vládu, aby bojovala s modelmi korupcie, násilia a beztretnosti, ktoré oslabujú správu v mnohých oblastiach krajiny najmä na štátnej a miestnej úrovni a spôsobujú, že väčšina občanov Nigérie žije v biede a bez základných zdravotných a sociálnych služieb, a žiada, aby dodržiavala ľudské práva;
19. vyzýva nigérijské úrady na začatie rokovaní s miestnym obyvateľstvom o budúcnosti regiónu v delte rieky Niger, a to v súvislosti so sociálnym, hospodárskym a environmentálnym vývojom;
20. poznamenáva, že dosiahnutie rozvojových cieľov milénia je kľúčovým prvkom demokracie a prispieva k zdokonaleniu sociálnej spravodlivosti a hospodárskeho vývoja;
21. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, vládam a

parlamentom členských štátov, nigérijskej vláde, spolupredsedom Spoločného parlamentného zhromaždenia AKT – EÚ, predsedom Komisie a Výkonnej rady Africkej únie a Rade Hospodárskeho spoločenstva západoafrických štátov.